

ENTSCHEIDUNGSFORMEL	ORDER	DISPOSITIF
Aus diesen Gründen	For these reasons,	Par ces motifs,
wird wie folgt entschieden:	It is decided that:	Il est statué comme suit:
1. Die angefochtene Entscheidung wird aufgehoben.	1. The contested decision is set aside.	1. La décision contestée est annulée.
2. Die Sache wird an die erste Instanz mit der Auflage zurückverwiesen, auf die Anmeldung ein europäisches Patent mit folgenden Unterlagen zu erteilen...	2. The case is remitted to the department of first instance, which is instructed to grant a European patent on the following application documents...	2. L'affaire est renvoyée devant la première instance pour délivrance d'un brevet européen sur la base des pièces suivantes...

ENTSCHEIDUNGEN DER PRÜFUNGS- UND EINSPRUCHSABTEILUNGEN

Entscheidung der Einspruchsabteilung vom 15. Februar 1984 * **

"Einspruch; Zulässigkeit/BAYER II"

EPÜ Art. 14 (2), 99 (1), 133 (2) (3);
Regeln 1 (1), 6 (3), 55, 56 (1) (2), 101 (4)

Leitsatz

Der Anwendungsbereich von Regel 56 (1) i. V. mit Art. 99 (1) EPÜ einerseits und Regel 56 (2) i. V. mit Regel 55 Buchst. a) EPÜ andererseits ist so abzugrenzen, daß Mängel und Lücken in den Angaben über den Einsprechenden nach Regel 56 (2) EPÜ auf Aufforderung zu berichtigen sind, während die Identität des Einsprechenden am Anfang des Verfahrens nachprüfbar feststehen muß. Ist dies nicht der Fall, fehlt eine Person, die als "jedermann" i. S. von Art. 99 (1) Satz 1 EPÜ das Einspruchsverfahren eingeleitet hat.

Sachverhalt und Anträge

1.1. Am 20. August 1980 wurde im Europäischen Patentblatt der Hinweis auf die Erteilung des vorliegenden Patents bekanntgemacht. Am 18. Mai 1981 ging ein Einspruch ein, in dem zwei zugelassene Vertreter als Einsprechende bezeichnet sind. In der beigefügten Vollmacht sind 22 Mitglieder einer Sozietät einschließlich der beiden Einsprechenden als Vertreter bevollmächtigt.

* Amtlicher Text.

** Entscheidungen der Prüfungs- und Einspruchsabteilungen werden veröffentlicht, wenn sie Probleme von allgemeinem Interesse behandeln, rechtskräftig sind und entsprechende Entscheidungen von Beschwerdekammern noch nicht vorliegen (vgl. ABI. 3/1984, S. 117).

DECISIONS OF THE EXAMINING AND OPPOSITION DIVISION

Decision of the Opposition Division of 15 February 1984* **

"Opposition; admissibility/BAYER II"

EPC Articles 14 (2), 99 (1), 133 (2) (3);
Rules 1 (1), 6 (3), 55, 56 (1) (2), 101 (4)

Headnote

The applicability of Rule 56 (1) in conjunction with Article 99 (1) EPC and of Rule 56 (2) in conjunction with Rule 55 (a) EPC is to be defined as the requirement that deficiencies and omissions in information concerning the opponent are to be remedied on invitation in accordance with Rule 56 (2) EPC, while the identity of the opponent must be known and verifiable from the outset of proceedings. If this is not so, the "any person" referred to in Article 99 (1), first sentence, EPC as initiating the opposition proceedings will not exist.

Summary of Facts and Submissions

1.1. Mention of the grant of the patent concerned was published in the European Patent Bulletin on 20 August 1980. A notice of opposition naming two professional representatives as opponents was received on 18 May 1981. In the attached authorisation, 22 partners in a firm, among them the two opponents, were empowered to act as representatives.

* Translation.

** Decisions of the Examining and Opposition Divisions are reported where they deal with problems of general interest, are final and there are as yet no corresponding decisions by Boards of Appeal (cf. OJ 3/1984, p. 117).

DECISIONS DES DIVISIONS D'EXAMEN ET D'OPPOSITION

Décision de la Division d'opposition en date du 15 février 1984 * **

Référence: "Recevabilité / BAYER II"

Articles 14 (2), 99 (1), 133 (2) et (3);
règles 1 (1), 6 (3), 55, 56 (1) et (2),
101(4) de la CBE

Sommaire

La portée qu'il convient de reconnaître aux dispositions conjointes de la règle 56 (1) et de l'article 99 (1) de la CBE d'une part, et aux dispositions conjointes des règles 56 (2) et 55, lettre a de la CBE d'autre part, peut être délimitée comme suit: les irrégularités et omissions constatées dans les indications concernant l'opposant doivent en vertu de la règle 56 (2) de la CBE être corrigées par celui-ci lorsqu'il y a été invité par la Division d'opposition, alors que l'identité de l'opposant, elle, doit pouvoir être vérifiée au début de la procédure. Autrement, l'opposition ne peut être réputée formée par une "personne" au sens où l'entend l'article 99 (1), première phrase de la CBE, qui prévoit que "toute personne" peut former opposition.*

Exposé des faits et conclusions

1.1. Le 20 août 1980 a été publiée au Bulletin européen des brevets la mention de la délivrance du brevet qui fait l'objet de la présente procédure. Le 18 mai 1981, l'Office a reçu un acte d'opposition émanant de deux mandataires agréés, désignés comme opposants. À l'acte d'opposition était joint un pouvoir sur lequel étaient portés les noms de 22 membres d'une société, y compris les noms des deux mandataires qui avaient formé opposition.

* Traduction.

** Les décisions des divisions d'examen et d'opposition sont publiées au JO de l'OEB, lorsqu'elles portent sur des questions d'intérêt général, qu'elles sont passées en force de chose jugée et que les chambres de recours n'ont pas encore eu à statuer en la matière (JO de l'OEB n° 3/1984, p. 117).

2. Die Patentinhaberin machte geltend, der Einspruch sei unzulässig, weil nicht ersichtlich sei, ob die beiden zugelassenen Vertreter oder die Sozietät Einspruch eingelegt habe und weil weder der Auftraggeber genannt noch dessen Vollmacht vorgelegt sei.

3. In einer Zwischenentscheidung vom 11. November 1981 hat die Einspruchsabteilung festgestellt, daß der Einspruch zulässig sei, da die in Regel 55 Buchst. a EPU vorgeschriebenen Angaben über die beiden Einsprechenden vorlägen und deren Vollmacht eingebracht sei.

4. Auf die zugelassene gesonderte Beschwerde der Patentinhaberin hat die Beschwerdekammer die Zwischenentscheidung aufgehoben und die Angelegenheit zur weiteren Entscheidung an die Einspruchsabteilung zurückverwiesen. **

5. Dieser Entscheidung ging eine mündliche Verhandlung voraus, zu der die beiden Einsprechenden nicht erschienen; sie hatten zuvor mitgeteilt, ihre Auftraggeber hätten sie angewiesen, den Termin nicht wahrzunehmen.

Die Beschwerdekammer entnahm dem, daß die beiden Einsprechenden bei der Einlegung des Einspruchs nicht in ihrem eigenen Namen, sondern berufsmäßig für Auftraggeber gehandelt hätten. Der Einspruch entspreche somit nicht der Regel 55 Buchst. a und d EPU.

6. Die Beschwerdekammer hat die Sache zurückverwiesen, damit die Einspruchsabteilung entscheiden könne, ob der Einspruchsschriftsatz gemäß Regel 56 (2) EPU berichtigt werden könne. Dabei sei insbesondere zu prüfen, welche Folgen einträten, wenn eine von den nach Regel 55 zu machenden Angaben in einer Weise unterdrückt würde, daß die Einspruchsabteilung einen solchen tatsächlich vorhandenen Mangel im Rahmen der Zulässigkeitsprüfung nicht feststellen und rügen könne. Ferner wies sie zur Bedeutung der Klarstellung der Rechtsverhältnisse zwischen Beteiligten und Vertretern auf Regel 101 (4) EPU hin.

7. Im übrigen wird zum bisherigen Verfahren auf die Entscheidung der Abteilung vom 11. November 1981 und die Entscheidung der Beschwerdekammer vom 15. März 1983 verwiesen.

8. In einem Zwischenbescheid hat die Einspruchsabteilung auf verschiedene Bedenken hingewiesen, die gegen die Berichtigung des bei Einlegung des Einspruchs vorhandenen Mangels sprächen.

2. The proprietors of the patent asserted that the opposition was inadmissible because it was not clear whether opposition had been filed by the two professional representatives or by the firm of partners and because the client had not been named nor his authorisation filed.

3. In an interlocutory decision of 11 November 1981 the Opposition Division declared the opposition to be admissible since the information on the two opponents prescribed in Rule 55 (a) EPC had been provided and their authorisation filed.

4. In response to the patent proprietors' separate appeal, which was admitted, the Board of Appeal set aside the interlocutory decision and remitted the matter to the Opposition Division for a further decision. **

5. This decision was preceded by oral proceedings at which the two opponents failed to appear, having previously made it known that their clients had instructed them not to attend.

The Board of Appeal inferred from this that, when filing the opposition, the two opponents had been acting not in their own name but in a professional capacity on behalf of clients, so that the opposition failed to comply with Rule 55 (a) and (d) EPC.

6. The Board of Appeal referred the matter back to the Opposition Division for a decision as to whether the deficiencies in the notice of opposition could be remedied in accordance with Rule 56 (2) EPC and required it in particular to establish what consequences would follow were one of the items of information demanded by Rule 55 to be suppressed in such a way as to prevent the Opposition Division from ascertaining and pointing out this real deficiency in the course of the examination as to admissibility. The Board also drew attention to Rule 101 (4) EPC concerning the importance of making clear the legal relationship between the parties and their representatives.

7. Further details of the proceedings thus far will be found in the Division's decision of 11 November 1981 and the decision of the Board of Appeal of 15 March 1983.

8. In an interim communication the Opposition Division referred to various misgivings it entertained regarding the remedying of a deficiency that had existed when the opposition was filed.

2. La titulaire du brevet a fait valoir que l'opposition était irrecevable, du fait que l'acte d'opposition n'indiquait pas clairement qui, des deux mandataires ou de la société, avait formé l'opposition, que le nom du mandant n'avait pas été indiqué et qu'il n'avait pas été produit de pouvoir émanant de celui-ci.

3. Dans une décision intermédiaire en date du 11 novembre 1981, la Division d'opposition a constaté que l'opposition était recevable, puisque les indications concernant les deux opposants exigées par la règle 55, lettre a de la CBE avaient été fournies et que le pouvoir de ces deux opposants avait été produit.

4. A la suite du recours indépendant formé valablement par la titulaire du brevet, la Chambre de recours a annulé la décision intermédiaire et renvoyé l'affaire à la Division d'opposition, pour qu'elle statue à nouveau. **

5. Avant de rendre sa décision, la Division d'opposition a cité les parties à une procédure orale; or ayant annoncé que leurs mandants leur avaient demandé de ne pas se présenter à l'audience, les deux opposants n'ont pas comparu.

La Chambre de recours en a conclu que lorsqu'ils avaient formé l'opposition, les opposants n'avaient pas agi en leur propre nom, mais en celui de mandants et dans l'exercice de leur profession. Par conséquent, l'opposition ne répondait pas aux conditions énoncées à la règle 55, lettres a et d de la CBE.

6. La Chambre de recours a renvoyé l'affaire à la Division d'opposition pour que celle-ci puisse décider si l'acte d'opposition pouvait être régularisé en vertu de la règle 56 (2) de la CBE. Pour la Chambre en effet, il convenait en particulier de se demander quels sont les effets produits lorsqu'une des indications visées à la règle 55 de la CBE est dissimulée de telle sorte que, lorsqu'elle examine la recevabilité de l'opposition, la division compétente n'est pas en mesure de constater ni à plus forte raison d'apprécier une irrégularité pourtant bien réelle. La Chambre soulignait par ailleurs l'importance que la règle 101, paragraphe 4 de la CBE accorde à une claire définition du lien juridique existant entre les parties d'une part et les mandataires d'autre part.

7. Pour plus de précisions concernant l'historique de cette affaire, il conviendra par ailleurs de se reporter à la décision qu'a rendue la Division d'opposition le 11 novembre 1981, ainsi qu'à la décision de la Chambre de recours en date du 15 mars 1983.

8. Dans une notification, la Division d'opposition a émis un certain nombre de réserves en ce qui concerne la possibilité de remédier aux irrégularités dont avait été entachée l'opposition lorsqu'elle avait été formée.

* Amtlicher Text.

** ABI. EPA 10/1983, 407.

* Translation.

** OJ EPO 10/1983, 407.

* Traduction.

** JO de l'OEB n° 10/1983, p. 407.

9. Die Patentinhaberin wendet sich gegen eine solche Berichtigung, da eine nachträgliche Beteiligung Dritter am Einspruchsverfahren nur im Rahmen des hier nicht einschlägigen Artikels 105 EPÜ vorgesehen sei. Ferner dürften Änderungen der Einspruchsschrift nicht bewirken, daß die gesetzlichen Anforderungen an die Vertretervollmacht unterlaufen würden.

10. Demgegenüber sind die beiden Einsprechenden der Auffassung, wenn ein Mangel nach Regel 55 (1) Buchst. a und d EPÜ bestehe, sei Regel 56 (2) anwendbar. Nach dieser Vorschrift habe die Einspruchsabteilung den Mangel zu rügen und zu seiner Beseitigung aufzufordern.

Dementsprechend regen sie an, die Auftraggeberin solle als Einsprechende benannt und die Sozietät als Vertreter bestellt werden. Bei Einlegung des Einspruchs hätten sie keine Veranlassung gehabt, einen Mangel in der Bezeichnung des Einsprechenden anzunehmen, wie auch die Entscheidung der Einspruchsabteilung vom 11. November 1981 zeige. Durch die Anwendung von Regel 56 (2) EPÜ werde die unbillige Benachteiligung eines Beteiligten vermieden, der zur Zeit der Vornahme der Handlung davon ausgehen durfte, daß die von ihm vorgenommene Handlung mit dem Übereinkommen in Einklang stehe.

Entscheidungsgründe

II. 11. Der Einspruch ist unzulässig.

Die von der Einspruchsabteilung im Zwischenbescheid vom 01. September 1983 geäußerten Bedenken gegen die Berichtigung des Mangels in der Angabe des Einsprechenden sind nicht ausgeräumt.

12. Der hier vorliegende Mangel nach Regel 55 Buchst. a EPÜ liegt darin, daß Name, Anschrift und Staat des Einsprechenden nicht angegeben sind. Es ist richtig, daß Mängel nach Regel 55 Buchst. a EPÜ grundsätzlich nach Regel 56 (2) EPÜ zu rügen sind und beseitigt werden können.

13. Dies trifft jedoch nicht zu, wenn — wie im vorliegenden Fall — der Einsprechende am Ende der Einspruchsfrist überhaupt nicht angegeben ist. In einem solchen Fall ist vielmehr Regel 56 (1) i. V. m. Artikel 99 (1) Satz 1 EPÜ anzuwenden. Nach dieser Vorschrift kann "jedermann" gegen das erteilte europäische Patent Einspruch einlegen. Dies bedeutet, daß Einsprechender eine bestimmte (natürliche oder juristische) Person sein muß. Bei einem behördlichen oder ge-

9. The patent proprietors have objected to any such remedy on the grounds firstly that the subsequent involvement of third parties in opposition proceedings is provided for only under Article 105 EPC, which is not relevant to the present case, and secondly that it should not be permissible for amendments to the notice of opposition to result in the evasion of legal requirements with regard to representatives' authorisation.

10. The two opponents disagree with this view, maintaining that Rule 56 (2) EPC applies if a deficiency exists under Rule 55 (a) and (d); this would require the Opposition Division to communicate the deficiency to the opponent and invite him to remedy it.

Accordingly, they suggest that the client company be named as opponents and the firm of partners as representatives. When filing the opposition they had had no reason to regard the naming of the opponents as in any way deficient, as was borne out by the decision of the Opposition Division of 11 November 1981. Rule 56 (2) EPC eliminated the possibility of a party who at the time of taking an action was entitled to assume that the latter complied with the Convention subsequently being unfairly disadvantaged.

Reasons for the Decision

II. 11. The opposition is inadmissible.

The misgivings expressed by the Opposition Division in its interim communication of 1 September 1983 regarding the remedying of the deficiency in naming the opponents have not been removed.

12. This deficiency under Rule 55 (a) EPC consists in a failure to give the name, address and State of the opponents. It is true that deficiencies under Rule 55 (a) EPC must be pointed out and can be remedied in accordance with Rule 56 (2) EPC.

13. This does not apply, however, if — as in the present instance — the opponent has not been named at all by the end of the opposition period. In such cases, Rule 56 (1) applies in conjunction with Article 99 (1), first sentence, EPC, which lays down that "any person" can give notice of opposition to the European patent granted. This means that an opponent must be a specific (natural or legal) person. In official or judicial proceedings it must be clearly established from the outset

9. Pour la titulaire du brevet, il est impossible de remédier à ces irrégularités, puisque la Convention n'autorise les tiers à intervenir ultérieurement dans la procédure d'opposition que dans les conditions prévues à l'article 105, qui n'est pas applicable en la présente espèce. Par ailleurs, il ne faudrait pas que des modifications apportées à l'acte d'opposition permettent de tourner les dispositions qui régissent officiellement le pouvoir des mandataires.

10. Les deux opposants estiment quant à eux que lorsqu'il existe une irrégularité par rapport aux dispositions de la règle 55 (2), lettres a et d de la CBE, la règle 56 (2) doit pouvoir s'appliquer. Aux termes de ladite règle, la division d'opposition doit signaler cette irrégularité et inviter l'opposant à y remédier.

Ils suggèrent par conséquent que la mandante soit désignée comme étant l'opposante, et que la société soit considérée comme étant la mandataire. Lorsqu'ils avaient formé l'opposition, ils n'avaient eu aucune raison de penser que la désignation de l'opposant était entachée d'irrégularités, ce que confirme également la décision rendue par la Division d'opposition le 11 novembre 1981. L'application de la règle 56 (2) de la CBE devait permettre selon eux d'éviter de pénaliser injustement une partie à la procédure, qui, au moment où elle avait accompli cet acte, pouvait considérer à bon droit qu'elle avait agi conformément à la Convention.

Motifs de la décision

II. 11. L'opposition est irrecevable.

Dans sa notification en date du 1er septembre 1983, la Division d'opposition a émis un certain nombre de réserves en ce qui concerne la possibilité de corriger les irrégularités constatées dans les indications relatives à l'opposant. Ces réserves restent toujours valables.

12. L'irrégularité par rapport aux prescriptions de la règle 55, lettre a de la CBE tient en l'occurrence à l'omission de l'indication du nom, de l'adresse et de l'Etat du domicile ou du siège de l'opposant. Il est exact que normalement les irrégularités par rapport aux prescriptions de la règle 55, lettre a de la CBE doivent être signalées en application de la règle 56 (2) de la CBE et qu'il est possible d'y remédier.

13. Toutefois cette possibilité est exclue lorsque — comme c'est le cas en l'occurrence — les indications concernant l'opposant n'ont pas été produites à l'expiration du délai d'opposition. En pareil cas, ce sont les dispositions conjointes de la règle 56 (1) et de l'article 99 (1), première phrase de la CBE qui sont applicables. Aux termes de l'article 99 (1), première phrase, "toute personne" peut faire opposition au brevet européen délivré, ce qui signifie que l'opposant doit être

richtlichen Verfahren muß von Anfang an feststehen, wer beteiligt ist, damit für das entscheidende Organ und die anderen Beteiligten klar ist, für wen Rechte und Pflichten aus diesem Verfahren entstehen.

14. Der allgemeinen Verfahrensvorschriften entsprechende und in Artikel 99 (1) Satz 1 EPÜ erkennbare Grundsatz, daß der Einsprechende von Anfang des Einspruchsverfahrens an feststehen muß, wird durch mehrere andere Vorschriften des Übereinkommens bestätigt. In Artikel 99 (4) EPÜ ist vorgeschrieben, daß am Einspruchsverfahren neben dem Patentinhaber die Einsprechenden beteiligt sind. Am Verfahren können aber nur solche Personen beteiligt sein, deren Individualität von Anfang an feststeht. Ein Wechsel der Beteiligten-Stellung von einem unzulässig Einsprechenden auf einen zulässig Einsprechenden ist nicht vorgesehen und stünde im Widerspruch zu Regel 56 (1) EPÜ.

In Regel 56 (1) EPÜ ist u.a. vorgeschrieben, daß der Einspruch (ohne Mängelrüge und Möglichkeit zur Beseitigung des Mangels) als unzulässig zu verwerfen ist, wenn er nicht in der nach Regel 1 (1) EPÜ vorgeschriebenen Sprache eingereicht ist. Dieses Erfordernis kann aber nur geprüft werden, wenn die Person des Einsprechenden sofort und bindend feststeht, da Einsprechende aus bestimmten Ländern den Einspruch in einer Sprache einreichen können, die nicht Amtssprache des EPA ist (Regel 1 (1) Satz 2 i. V. m. Artikel 14 (2) EPÜ). Entsprechendes gilt für das Erfordernis der Zahlung der Einspruchsgebühr in ausreichender Höhe bei demselben Personenkreis (Regel 6 (3) EPÜ). Auch bei diesem Erfordernis muß im Zeitpunkt des Ablaufs der Einspruchsfrist feststehen, ob es erfüllt ist (Artikel 99 (1) Satz 3 EPÜ).

15. In gleicher Weise können die Vertretungserfordernisse nach Artikel 133 (2) und (3) EPÜ nur geprüft werden, wenn die Person des Einsprechenden festliegt. Zu Recht weist die Patentinhaberin darauf hin, daß die Pflicht zur rechtzeitigen Vorlage einer Vollmacht umgangen werden kann, wenn der zunächst allein auftretende Vertreter später den wahren Beteiligten nennen kann. Wie die Rechtsfolge in Regel 101 (4) Satz 2 EPÜ zeigt, handelt es sich hier um Vorschriften zwingenden Rechts, deren Nichtbeachtung der Gesetzgeber mit einer klaren und end-

who is involved so that the department giving the decision and the other parties are left in no doubt as to who acquires rights and obligations as a result of the proceedings.

14. The principle, found in Article 99 (1), first sentence, EPC, that the identity of an opponent must be known from the beginning of opposition proceedings, which is in line with general procedural requirements, is confirmed by several other provisions of the Convention. Article 99 (4) EPC lays down that opponents shall be parties to the opposition proceedings as well as the proprietor of the patent. However, only those persons can be parties to such proceedings whose identity is established from the outset. There is no provision for a switch from an inadmissible to an admissible opponent, which would conflict with Rule 56 (1) EPC.

Rule 56 (1) EPC stipulates inter alia that the notice of opposition must be rejected as inadmissible if it is not filed in the language prescribed in Rule 1 (1) EPC without the deficiency being pointed out or an opportunity given to remedy the deficiency. Since, however, opponents from certain countries can file oppositions in a language which is not one of the official languages of the EPO (Rule 1 (1), second sentence, in conjunction with Article 14 (2) EPC), it is only possible to check whether this requirement has been met if the identity of the opponent is formally established from the outset. The situation is similar as regards the requirement that the correct amount of the opposition fee be paid by the same group of persons (Rule 6 (3) EPC). Here again, it must be clear when the period for opposition expires whether this requirement has been fulfilled (Article 99 (1), third sentence, EPC).

15. In the same way, whether or not the requirements of Article 133 (2) and (3) EPC with regard to representation have been met can be determined only if the identity of the opponent is quite clear. The patent proprietor is right in pointing out that the obligation to file an authorisation in due time may be obviated if a representative who initially appears alone is later able to name the real party concerned. As the legal sanction applied by Rule 101 (4), second sentence, EPC demonstrates, these provisions are mandatory and the legislators intended failure to comply with

une personne déterminée (physique ou morale). Dans le cas d'une procédure engagée devant une administration ou un tribunal, il est nécessaire de savoir dès le début qui sont les parties, de manière à ce que l'instance chargée de statuer ainsi que les autres parties à la procédure sachent clairement pour quelles personnes la procédure qui a été engagée va créer des droits et des obligations.

14. Le principe qui veut que l'identité de l'opposant soit connue dès le début de la procédure d'opposition a été posé par l'article 99 (1), première phrase de la CBE, en accord avec les principes généraux applicables en matière de procédure, et trouve une confirmation dans un certain nombre d'autres dispositions de la Convention. L'article 99 (4) de la CBE prévoit que les tiers qui ont fait opposition sont parties, avec le titulaire du brevet, à la procédure d'opposition. Ne peuvent toutefois être parties à cette procédure que les personnes dont l'identité est connue dès le début. La possibilité de remplacer une partie à la procédure indûment désignée comme opposante par une opposante pouvant à bon droit être désignée comme telle n'est pas prévue dans la Convention, et irait d'ailleurs à l'encontre des dispositions de la règle 56 (1) de la CBE.

La règle 56 (1) de la CBE dispose notamment que l'opposition est rejetée comme irrecevable (sans que l'Office soit tenu de signaler cette irrégularité à l'opposant, et sans que celui-ci ait la possibilité d'y remédier), si elle n'a pas été formée dans la langue prévue par la règle 1 (1) de la CBE. Or pour vérifier que cette condition a bien été remplie, il est indispensable que l'identité de l'opposant soit connue immédiatement et de manière définitive, les opposants originaires de certains pays étant autorisés à former opposition dans une langue autre qu'une des langues officielles de l'OEB (règle 1 (1), deuxième phrase ensemble l'article 14 (2) de la CBE). Il en va de même en ce qui concerne l'obligation pour ces mêmes personnes d'acquitter une taxe d'opposition du montant requis (règle 6 (3) de la CBE). Il faut là encore pouvoir vérifier que cette condition est remplie à la date où expire le délai prévu pour former opposition (article 99 (1), troisième phrase de la CBE).

15. De même, pour vérifier qu'il a été satisfait aux conditions posées par l'article 133 (2) et (3) de la CBE en matière de représentation, il est indispensable de connaître l'identité de l'opposant. La titulaire du brevet fait observer à juste titre que l'obligation de produire un pouvoir dans les délais requis risque d'être tournée si un mandataire, après avoir agi seul dans un premier temps, est autorisé à faire connaître par la suite le nom de la personne qui est la véritable partie à la procédure. L'effet juridique visé à la règle 101 (4), deuxième phrase de la

gültigen Sanktion bedroht sehen wollten.

16. Im übrigen können auch die allgemeinen Verfahrensvoraussetzungen der Rechts- und Geschäftsfähigkeit eines Beteiligten, die Voraussetzung der Eröffnung eines jeden Verfahrens sind, nur geprüft werden, wenn der Verfahrensbeteiligte feststeht.

17. Der Anwendungsbereich von Regel 56 (1) i. V. m. Artikel 99 (1) EPÜ einerseits und Regel 56 (2) i. V. m. Regel 55 Buchst. a EPÜ andererseits ist nach alledem so abzugrenzen, daß Mängel und Lücken in den Angaben über den Einsprechenden nach Regel 56 (2) EPÜ auf Aufforderung zu berichtigen sind, während die Identität des Einsprechenden am Anfang des Verfahrens nachprüfbar feststehen muß. Ist dies nicht der Fall, fehlt eine Person, die als "jedermann" im Sinne von Artikel 99 (1) Satz 1 EPÜ das Einspruchsverfahren eingeleitet hat. So liegt die Sache hier, daher ist der Einspruch nach Regel 56 (1) EPÜ als unzulässig zu verwerfen.

18. Die Einsprechenden berufen sich zu Unrecht darauf, sie hätten darauf vertrauen dürfen, die Angaben über den Einsprechenden im Einspruchsschriftsatz seien ausreichend. Einsprüche von zugelassenen Vertretern im eigenen Namen waren im Verfahren vor dem Europäischen Patentamt vor dem hier entschiedenen Fall nicht bekannt geworden. Da die Frage — soweit ersichtlich — erstmals zur Entscheidung gestellt worden ist, bestand das Risiko, daß die offene Rechtsfrage zu ihrem Nachteil beurteilt würde und das Handeln im Auftrag eines Mandanten unter eigenem Namen nicht zulässig war.

Der Einspruch wird aufgrund der Regel 56 (1) EPÜ als unzulässig verworfen.

them to bring with it a clear and final penalty.

16. Moreover, even the general requirements as to a person's legal capacity, without which no transaction is valid, can only be checked if that person's identity is established.

17. As a result, the applicability of Rule 56 (1) in conjunction with Article 99 (1) EPC and of Rule 56 (2) in conjunction with Rule 55 (a) EPC is to be defined as the requirement that deficiencies and omissions in information concerning the opponent are to be remedied on invitation in accordance with Rule 56 (2) EPC, while the identity of the opponent must be known and verifiable from the outset of proceedings. If this is not so, the "any person" referred to in Article 99 (1), first sentence, EPC as initiating the opposition proceedings will not exist. Since this is true in the present case, the notice of opposition must be rejected as inadmissible under Rule 56 (1) EPC.

18. The opponents plead wrongly that they ought to have been able to rely on the information concerning the opponents in the notice of opposition being sufficient. Oppositions by professional representatives in their own name were unheard of in proceedings before the European Patent Office prior to the present case. Since apparently this is the first time the question has come up for decision there was a risk that the decision on this still unsettled question of law would go against them, thereby making it impossible to act in one's own name on behalf of a client.

The opposition is rejected as inadmissible under Rule 56 (1) EPC.

CBE montre que les dispositions en question ont un caractère impératif, et qu'en cas de non-respect, les auteurs de la Convention ont prévu une sanction claire et définitive.

16. De même, pour vérifier qu'une partie satisfait aux conditions générales concernant la capacité juridique et la capacité d'exercice, conditions sine qua non pour qu'une procédure puisse être engagée, il est indispensable de connaître l'identité de cette partie à la procédure.

17. La portée qu'il convient de reconnaître aux dispositions conjointes de la règle 56 (1) et de l'article 99 (1) de la CBE d'une part et aux dispositions conjointes des règles 56 (2) et 55, lettre a de la CBE d'autre part peut par conséquent être délimitée comme suit: les irrégularités et omissions constatées dans les indications concernant l'opposant doivent en vertu de la règle 56 (2) de la CBE être corrigées par celui-ci lorsqu'il y a été invité par la Division d'opposition alors que l'identité de l'opposant elle doit pouvoir être vérifiée au début de la procédure. Autrement, l'opposition ne peut être réputée formée par une "personne" au sens où l'entend l'article 99 (1), première phrase de la CBE, qui prévoit que "toute personne" peut former opposition; c'est effectivement ce qui se produit en l'occurrence, et l'opposition doit par conséquent être rejetée comme irrecevable, en application de la règle 56 (1) de la CBE.

18. C'est à tort que les opposants font valoir qu'ils avaient tout lieu de penser que les indications concernant l'opposant qui figuraient dans l'acte d'opposition étaient suffisantes. Avant que ne se présente l'affaire sur laquelle il est statué ici, il n'y avait pas eu encore, dans les procédures engagées devant l'Office européen des brevets, d'oppositions formées par des mandataires agréés agissant en leur propre nom. puisque c'était là — selon toute apparence — une question qui se posait pour la première fois, les opposants s'exposaient à voir ce point de droit tranché à leur désavantage, et les actes accomplis en leur propre nom par des mandataires agissant en fait pour le compte d'un mandant risquaient d'être rejetés comme irrecevables.

L'opposition est rejetée comme irrecevable en vertu de la règle 56(1) de la CBE.